



# 申請人の履歴書

## CURRICULUM VITAE

1 氏名 / Name ..... 国籍 / Nationality .....

2 生年月日 / Date of birth .....  
Year Month Day ( Male Female )  
年 月 日 ( 男 . 女 )

3 戸籍住所 / Home Address .....

現住所 / Present Address .....

4 自宅電話番号 / Phone number .....

携帯電話番号 / Cellular phone number .....

5 申請人の家族 Name of Family (Parents, brother, sister, husband, wife, son, daughter)

\*同居の有無を問わず二親等以内(両親、兄弟姉妹、夫、妻、子)の親族を記入

氏名 Name	続柄 Relationship	生年月日 Date of birth	職業 Occupation	現住所 Present Address
		年 月 日 year month day		
		年 月 日 year month day		
		年 月 日 year month day		
		年 月 日 year month day		
		年 月 日 year month day		

6 学歴 / Educational Background : From Elementary School to Last Institute of Education

	学校名(正式名称) Name of School	所在地 Location /city	入学年月 Entrance Y/M	卒業年月 Graduation Y/M	修学年数 years
小学校 Elementary School		City 市	年 月 year month	年 月 year month	年 years
中学校 Junior high School		City 市	年 月 year month	年 月 year month	年 years
高等学校 High School		City 市	年 月 year month	年 月 year month	年 years
大学 / 短大 University / college		City 市	年 月 year month	年 月 year month	年 years
その他 Graduate School		City 市	年 月 year month	年 月 year month	年 years

7 職歴・兵役 等 / Occupational Experience・Military Service etc

勤務先(正式名称) Name of Employer	所在地 Location /city	職種 Type of job	在職期間 Period of Employment(Y/M)
	City 市		/ ~ /
	City 市		/ ~ /
	City 市		/ ~ /

8 日本語学習歴 / Experience of learning Japanese Language

学校名(正式名称) Name of School	所在地 Location /city	学習期間 Period of Study(Y/M)	総学習時間 Hours
	City 市	/ ~ /	Hours 時間
	City 市	/ ~ /	Hours 時間

9 日本語能力 / Japanese Language Ability

・ 日本語能力試験 / Japanese Language Proficiency Test(JLPT)

<input type="checkbox"/> 受験済み / taken exam <input type="checkbox"/> 受験予定 / planning <input type="checkbox"/> 未受験 / not yet	受験(予定)年 Year of Exam.	級 level	点数 score

・ 日本留学試験 / Examination for Japanese University(EJU)

<input type="checkbox"/> 受験済み / taken exam <input type="checkbox"/> 受験予定 / planning <input type="checkbox"/> 未受験 / not yet	受験(予定)年 Year of Exam.	級 level	点数(日本語) score(Japanese)

・ J.TEST

<input type="checkbox"/> 受験済み / taken <input type="checkbox"/> 受験予定 / planning <input type="checkbox"/> 未受験 / not yet	受験(予定)年 Year of Exam.	級 level	点数 score

・ その他 / others ( 試験名 / Name of Exam. : )

<input type="checkbox"/> 受験済み / taken exam <input type="checkbox"/> 受験予定 / planning <input type="checkbox"/> 未受験 / not yet	受験(予定)年 Year of Exam.	級 level	点数 score

日付            年            月            日  
Date        year        month        day

申請者署名  
Signature



# 経費支弁書

## Letter of Paying Expenses

日本国法務大臣 殿 / To the Minister of Justice

(学生名)

国籍 Nationality ..... Date of birth Year Month Day Male / Female  
氏名 Full Name ..... 生年月日.....年.....月.....日生 (男 / 女)

私はこの度上記の者が日本国に入国した場合・在留中の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引き受け経緯を説明するとともに経費支弁について証明します。

I hereby agree to take the responsibility of paying expenses of the applicant mentioned above during his or her stay in Japan.

### 記

1. 経費支弁の引受経緯(申請者の経費の支弁を引き受けた経緯及び申請者との関係について具体的に説明して下さい)

The reason for my bearing the expenses of the above-mentioned applicant and my relationship with him or her are as follows. (Please be specific and concrete.)

.....  
.....  
.....  
.....

2. 経費支弁内容

私は、上記の者の日本滞在について、下記の通り経費支弁することを証明致します。また、上記の者が在留期間更新許可申請の際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳(送金事実、経費支弁事実が記載されたもの)の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

I swear to pay the expenses as stated below and I will submit such documents establishing my payment as a remittance certificate or a copy of the applicant's bank book which indicates the remittance at the time of application for extension of period of residence.

### 記

(1)学費等 Tuitions 年間 Yearly ..... 円 Yen

(2)生活費 Living Expenses 月額 Monthly ..... 円 Yen

(3)支弁方法(送金・振込等支弁方法を具体的に記入して下さい)

Method of Payment (Please state concretely how to support.)

.....  
.....  
.....

### \*経費支弁者 Supporter

学生との関係 Relationship with the applicant .....

現住所 Present Address ..... TEL.....

勤務先 Name of Employer ..... TEL.....

日付 年 月 日 経費支弁者署名(\*経費支弁者が日本人の場合は押印願います)

Date year month day Signature \_\_\_\_\_ (印)